

**CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS
DANS LES VOYAGES INTERNATIONAUX**

Amendement à la publication de 1969

Cook, Is.

Supprimer les renseignements publiés et insérer — Delete all information and insert:

Variole. — Excepté: Australie, Fidji, îles Gilbert-et-Ellice, Nauru, îles Niue et Norfolk, Nouvelle-Calédonie, Nouvelle-Zélande, Polynésie française, îles Salomon britanniques, Samoa américain, Samoa-Occidental, îles Tokelau, Tonga, à condition que les voyageurs aient passé dans ces territoires les 14 jours précédant immédiatement leur départ pour les îles Cook.

Smallpox. — Except: American Samoa, Australia, British Solomon Islands, Fiji, French Polynesia, Gilbert and Ellice Islands, Nauru, New Caledonia, New Zealand, Niue, Norfolk and Tokelau Islands, Tonga, Western Samoa, provided travellers have been resident in these territories for a period of 14 days immediately prior to departure for the Cook Islands.

**VACCINATION CERTIFICATE REQUIREMENTS
FOR INTERNATIONAL TRAVEL**

Amendment to 1969 publication

Choléra Cholera	Fièvre jaune Yellow fever	Variole Smallpox
⊙ > 6 mois > 6 months	⊙ > 1 an > 1 year	⊙

VARIOLE

Afrique

Soudan. —¹ Sept cas de variole ont été observés dans la Province du Haut-Nil au cours des deuxième et troisième semaines de janvier. Un cas a également été notifié dans la Province du Nil bleu comme ayant été transféré de la Province du Haut-Nil. Tous les malades — quatre enfants de deux à trois ans et quatre adultes — sont du sexe masculin. Il n'a pas été signalé de décès et aucun renseignement n'est disponible quant à l'état vaccinal de ces cas.

¹ Voir page 94.

SMALLPOX

Africa

Sudan. —¹ Seven cases of smallpox were observed in Upper Nile Province during the second and third weeks of January; one further case, in Blue Nile Province, was reported as transferred from Upper Nile Province. All the cases are males: four 2 to 3 year-old children and four adults. No deaths have been reported. Information concerning the vaccination status of these cases is not available.

¹ See page 94.

NOTE SUR LES UNITÉS GÉOGRAPHIQUES — NOTE ON GEOGRAPHIC AREAS

Il ne faudrait pas conclure de la présentation adoptée dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* que l'Organisation mondiale de la Santé admet ou reconnaît officiellement le statut ou les limites des territoires mentionnés. Ce mode de présentation n'a d'autre objet que de donner un cadre géographique aux renseignements publiés. La même réserve vaut également pour toutes les notes et explications relatives aux pays et territoires qui figurent dans les tableaux. Les « circoncriptions » (voir définition de ce terme dans le Règlement sanitaire international) sont présentées suivant les notifications reçues des administrations sanitaires.

The form of presentation in the *Weekly Epidemiological Record* does not imply official endorsement or acceptance by the World Health Organization of the status or boundaries of the territories as listed or described. It has been adopted solely for the purpose of providing a convenient geographic basis for the information herein. The same qualification applies to all notes and explanations concerning the geographic units for which data are provided. Local areas under the International Sanitary Regulations are presented as designated by health administrations.